

[Defensa del camarada Wolfe. Carta a Isaacs] (capacidades trabajo secretariado, prefacio libro China, Glass Simons)

**León Trotsky
27 de junio de 1937**

(Versión al castellano desde “[Défense du camarade Wolfe]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 14, mayo-septiembre de 1937, Institut Léon Trotsky, París, 1983, páginas 156-157. Houghton Library (8554), carta a H. R. Isaacs. Harold R. Isaacs (nacido en 1910) llegó a China en 1930 y dirigió el China Forum, favorable al PC chino. Después fue ganado por las ideas de la Oposición y en 1934 rompió con los “estalinistas chinos”. Había planeado escribir un libro sobre la revolución china y, con este objetivo, viajó a Europa para reunirse con Treint, Sneevliet y, por supuesto, Trotsky. A partir de entonces, militó en las filas de la sección norteamericana. Su libro se publicaría en 1938 con el título *La tragedia de la revolución china* y Trotsky escribiría un prefacio (“[La revolución china. Revolución y guerra en China](#)”, en esta misma serie de nuestras EIS) que el autor retiró de las siguientes ediciones, cuando abandonó el marxismo.)

Estimado camarada Isaacs,

Le pido disculpas por el retraso en mi respuesta. La causa ha sido la gripe, que ahora está remitiendo.

Tengo la impresión de que algunos camaradas estadounidenses imaginan que B. Wolfe ha “incumplido” sus obligaciones, etc. Él no me ha dicho nada al respecto, pero me parece que algunas críticas escritas le están haciendo sufrir. Debo protestar enérgicamente contra tal suposición. Ya le indiqué brevemente en mi carta las circunstancias que impiden a Wolfe hacer todo lo que desearía en su cargo aquí, que es muy complicado y particular: a) no sabe ruso y le cuesta aprender idiomas extranjeros, como me dijo nada más llegar; b) tiene dificultades para entender el francés, por no hablar del alemán, lo que me hace casi imposible sustituir las palabras inglesas que no conozco por palabras francesas o alemanas cuando le dicto; c) no tiene ninguna rutina para escribir a máquina y este trabajo parece resultarle muy difícil y penoso, siendo él, al mismo tiempo, muy lento; d) no conoce en absoluto el procedimiento de los archivos y no tiene ninguna inclinación por estas cosas. Y usted, comprenderá que, en mi situación, la cuestión de los archivos es extremadamente importante; e) el clima de México, sobre todo la altitud, parece serle muy desfavorable, ya que disminuye su capacidad de trabajo. Es un caso bastante habitual entre los extranjeros.

Al mismo tiempo, tiene otras cualidades que pueden ser valiosas para el movimiento y que aquí no se aprovechan. Para ser un buen secretario, además de las generales, son necesarias algunas capacidades especiales, como para ser un buen conductor o músico. Wolfe no posee en absoluto estas cualidades especiales. Por cierto, discutí esto bastante acaloradamente con Shachtman, que había teleografiado a Wolfe para que viniera sin consultarme previamente sobre esta candidatura. Le expuse entonces todas mis inquietudes. Él respondió con explicaciones tranquilizadoras, aunque sumarias, que resultaron inexactas. En cualquier caso, Wolfe es el último que debe asumir responsabilidades o acusaciones. Durante el período de las *hearings*¹, antes y después, trabajó como todos nosotros aquí, es decir, por encima de sus fuerzas y siempre haciendo todo lo posible para facilitarme el trabajo. El uso que se hace de él aquí no es en absoluto

¹ En inglés en el texto: “sesiones”, “audiencias”.

razonable, ni desde el punto de vista de los intereses de la organización, ni desde el punto de vista de los intereses de mi secretariado.

Me alegra mucho saber que su libro sobre China por fin va a ser publicado. Por supuesto, escribiré el prefacio. ¿Me enviará el texto definitivo del libro²?

Me encantaría poder ver aquí a los camaradas Frank Glass y Grace Simons³ durante el otoño.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es

² Trotsky había prometido redactar el prefacio del libro de Isaacs sobre la revolución china y había intercambiado correspondencia con él sobre este asunto. Correspondencia que puede consultarse en esta misma serie de nuestras EIS.

³ C. Frank Glass (nacido en 1901) era sudafricano, miembro del PC desde su fundación, responsable del sindicato de sastres y luego secretario del Trades-Union Congress (TUC) de Sudáfrica. Expulsado en 1930, se unió a la Oposición de Izquierda ese mismo año. A partir de 1933, como periodista, se ocupó de los asuntos chinos. Grace Simons (nacida en 1901) era su compañera.